INSIDO

89980074

Handmixer (DE)
Ročni mešalnik (SI)
Kézi mixer (HU)
Ručný mixér (SK)
Ruční mixér (CZ)
Ručni mikser (HR)
Mixer de mână (RO)
Mikser ręczny (PL)
Batteur à main (FR)

CE

Inhalt – Vsebina – Tartalom – Obsah – Obsah – Sadržaj – Cuprins – Treść – Contenu

Bedienungsanleitung – German ..... - 2 -

Navodila za uporabo – Slovenščina ..... - 8 -

Használati útmutató - Magyar ..... - 14 -

Návod na použitie - Slovensky ..... - 20 -

Návod k použití - Česky ..... - 26 -

Uputa za korištenje – Hrvatski ..... - 32 -

Manual de utilizare - Română ..... - 38 -

Instrukcja obsługi – Polish ..... - 44 -

Mode d'emploi – French ..... - 50 -

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor dem Zusammenbauen, Zerlegen oder Reinigen.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern.
3. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.

6. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör auswechseln oder sich Teilen nähern, die während des Betriebs in Bewegung sind.
7. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch. Lassen Sie beim Anfassen der scharfen Messer, Entleeren des Behälters und Reinigen Vorsicht walten.
8. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
10. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
11. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
12. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
13. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
14. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
15. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
16. Kinder sind sich der Gefahren, die mit der falschen Handhabung von elektrischen Geräten verbunden sind, nicht bewusst. Aus diesem Grund sollten Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
17. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.

18. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
19. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
20. Berühren Sie nicht die sich bewegenden Teile. Halten Sie Hände, Haare, Kleidung sowie Spatel und andere Utensilien von den Schneebesen oder Knethaken fern, um die Gefahr von Verletzungen für Personen und/oder Beschädigungen am Handmixer zu reduzieren.
21. Benutzen Sie niemals Zubehör mit unterschiedlichen Funktionen zusammen (Knethaken und Schneebesen usw.)
22. Entfernen Sie vor dem Abwaschen das Zubehör von dem Handmixer.
23. Die Verwendung von Aufsätzen oder Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
24. Wickeln Sie das Kabel zur Aufbewahrung nicht um das Gerät. Dies kann das Kabel beschädigen und zu Kurzschluss, Stromschlag oder Feuer führen.
25. Die Messer sind scharf. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie die Messer anfassen.
26. Bezüglich Reinigungsanweisungen für Oberflächen mit Lebensmittelkontakt sowie, Betriebszeiten und der Verwendung von Zubehör bitte den folgenden Absatz beachten.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Auswurftaste
2. Geschwindigkeitstaste
3. Henkel
4. Gehäuse
5. Stabmixer-Aufsatz
6. Häckslerschüssel
7. Klinge
8. Rührbesen
9. Knethaken
10. Häckslerdeckel
11. Abdeckung der Montageöffnung

Hinweis: Durch Drücken der Geschwindigkeitstaste können Sie die Geschwindigkeit anpassen. Je fester Sie auf die Taste drücken, desto höher ist die Mischgeschwindigkeit.

VOR DER ERSTVERWENDUNG

1. Packen Sie Ihren Stabmixer vorsichtig aus und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
2. Reinigen Sie alle Zubehörteile Ihres Geräts in warmem Spülwasser, spülen Sie sie unter klarem Wasser ab und trocknen Sie sie gründlich ab.

GEBRAUCH

1. Hacken

1) Bringen Sie die Klinge an der Klingenhalterung im Krug an und geben Sie das zu hackende Mixgut hinein. Sie können Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräuter, Knoblauch, Karotten, Mandeln, Pflaumen etc. hacken.
2) Bringen Sie den Häckslerdeckel auf der Häckslerschüssel und die Motoreinheit auf dem Häckslerdeckel an, indem Sie die Montageöffnung öffnen. Zum vollständigen Anbringen die Motoreinheit drehen. **ACHTUNG**: Vergewissern Sie sich, dass die Motoreinheit sicher am Boden des Häckslerdeckelanschlusses befestigt ist.
3) Den Netzstecker an eine Steckdose anschließen. Halten Sie die Geschwindigkeitstaste gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie während des Betriebs mit einer Hand die Motoreinheit und mit der anderen die Häckslerschüssel fest.
4) Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch von der Stromversorgung und nehmen Sie die Motoreinheit vom Häcksler ab. Öffnen Sie die Abdeckung und nehmen Sie vorsichtig die Klingen heraus. **Vorsicht: Die Klingen sind äußerst scharf, bitte Vorsicht walten lassen.**
5) Entnehmen Sie die verarbeiteten Lebensmittel aus der Häckslerschüssel.

Vorsicht: Betreiben Sie das Gerät mit Lebensmitteln wie Fleisch (Höchstmenge 350 g) nicht länger als 30 Sekunden pro Arbeitsvorgang. Bei Lebensmitteln wie Gemüse und Obst (überschreiten Sie nicht die Höchstmarke der Schüssel) darf das Gerät nicht länger als 60 Sekunden pro Arbeitsvorgang betrieben werden.

2. Rühren und kneten

1) Quirle oder Knethaken in die linke und rechte Öffnung auf der Unterseite der Motoreinheit einsetzen. Achten Sie darauf, dass sie einrasten.
2) Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose.
3) Geben Sie die Zutaten in einen geeigneten Behälter. Halten Sie die Schneebesen oder Knethaken in die Schüssel und halten Sie die Geschwindigkeitstaste gedrückt. Das Gerät nimmt den Betrieb auf.

4) Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose. Während Sie die Auswurf-Taste gedrückt halten, ziehen Sie die Schneebesen/Knethaken aus dem Gerät.

Vorsicht:

- Lassen Sie das Rührgerät nicht zu lange ohne Unterbrechung laufen. Der Motor könnte sich überhitzen. Lassen Sie das Rührgerät nach 3 Minuten kontinuierlichem Gebrauch mindestens 5 Minuten ruhen, bevor Sie es erneut benutzen. Lassen Sie das Rührgerät nicht länger als 3 Minuten ohne Unterbrechung laufen.
- Um ein Spritzen zu vermeiden, sollten die Rührbesen in der Masse bleiben. Schalten Sie den Mixer grundsätzlich aus, bevor Sie die Rührbesen aus der Masse herausheben.
- Um den Motor nicht unnötig zu strapazieren, sollten Sie mit dem Mixer keine Massen rühren, in denen sich die Rührbesen/Knethaken nicht frei drehen können.

Leitfaden

	Mengen und Verarbeitungszeiten	
Rezept	**Menge**	**Zeit**
Teig für Waffeln, Pfannkuchen	Ca. 750 g	Ca. 3 min
Dünnflüssige Soßen, Cremes und Suppen	Ca. 750 g	Ca. 3 min
Kartoffelbrei	Max. 750 g	Max. 3 min
Schlagsahne	Max. 500 g	Max. 3 min
Eiweiß steif schlagen	Max. 5 Eiweiß	Ca. 3 min
Kuchenteig	Ca. 750 g	Ca. 3 min

Vorsicht:

1. Benutzen Sie niemals größere Mengen als in der obenstehenden Tabelle aufgeführt und lassen Sie das Handrührgerät niemals länger als angegeben laufen.
2. Lassen Sie das Handrührgerät nach Fertigstellung eines Rezeptes 5 Minuten lang abkühlen.

3. Pürieren

1) Bringen Sie den Stabmixer-Aufsatz an der Motoreinheit an, indem Sie die Abdeckung der Montageöffnung öffnen und ihn durch Drehen einrasten lassen. Den Netzstecker an eine Steckdose anschließen.
2) Halten Sie die Geschwindigkeitstaste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
3) Das Geräte rührt und mixt schnell und leicht. Verarbeiten Sie Soßen, Suppen, Mayonnaise, Pürees, Milch, Diät- und Babynahrung, mixen Sie Getränke oder Cocktails. Sie können mit dem Gerät in jeder Schüssel, Pfanne oder auch in einem anderen Behälter arbeiten. Wenn Sie direkt in einem Soßentopf mixen möchten, sollten Sie den Soßentopf zuerst vom Herd nehmen und ihn leicht abkühlen lassen.
4) Um Spritzer zu vermeiden, halten Sie den Stabmixer erst in den Behälter und betätigen Sie dann die Geschwindigkeitstaste.

Achtung: Lassen Sie das Gerät nicht zu lange ohne Unterbrechung laufen. Der Motor könnte sich überhitzen. Lassen Sie das Rührgerät nicht länger als 1 Minute laufen. Wenn es 1 Minute gelaufen ist, sollte es 3 Minuten ruhen.

Hinweis: Tauchen Sie den Motor keinesfalls in Wasser. Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel von der Steckdose getrennt wurde, bevor Sie Zubehörteile von der Motoreinheit abnehmen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Vor der Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
2. Wischen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab. Aufgrund der Stromschlaggefahr darf sie keinesfalls in Wasser getaucht werden.

3. Sämtliches Zubehör in warmem Seifenwasser abwaschen, dann abspülen und gründlich abtrocknen. Vorsicht: **Die Klingen sind äußerst scharf, bitte Vorsicht walten lassen.**
4. Schneebesen, Knethaken, Zerkleinerungsbehälter und dessen Abdeckung können in einer Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 220-240V ~ 50/60Hz
Leistung: 300W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:
Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.
Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG

Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG
Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja teh navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Napravo obvezno izključite iz omrežne vtičnice, če jo pustite brez nadzora in pred montažo, demontažo ali čiščenjem.
2. Naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in njen napajalni kabel hranite izven dosega otrok.
3. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ter so poučene o uporabi naprave na varen način in se zavedajo morebitnih nevarnosti.
4. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
6. Pred zamenjavo dodatkov in drugih delov, ki se med uporabo premikajo, napravo izklopite in odklopite iz napeljave.
7. Opozorilo: nevarnost poškodb ob nepravilni uporabi. Pri prijemanju ostrih rezil, praznjenju posode in med čiščenjem bodite zelo pozorni.

8. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost in frekvenca električnega omrežja ujemata z navedbami na tipski tablici naprave.
9. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
10. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
11. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
12. Za odstranitev vtiča iz vtičnice, povlecite za vtič. Ne vlecite za kabel.
13. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenem serviserju za popravilo.
14. Električnega vtiča ne vlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtikajte v vtičnico.
15. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. To lahko povzroči električni udar.
16. Otroci se ne zavedajo nevarnosti, ki so povezane z nepravilno uporabo električnih naprav. Zato nikoli ne dovolite, da bi otroci brez nadzora odrasle osebe uporabljali električne aparate.
17. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
18. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
19. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
20. Ne dotikajte se premikajočih delov. Roke, lasje, oblačila ter žličke in drugi pripomočki naj bodo izven dosega metlice za stepanje ali metlice za gnetenje, da zmanjšate možnost za poškodbe oseb in/ali poškodbe pri ročnemu mešalniku.
21. Nikoli ne uporabljajte istočasno metlic z različnimi funkcijami (npr. metlic za gnetenje in metlic za stepanje).
22. Metlice pred čiščenjem odstranite iz mešalnika.

23. Uporaba opreme ali dodatnih delov, ki jih ne prodaja ali priporoča proizvajalec, lahko privede do požara, električnega udara ali poškodb.
24. Pri shranjevanju kabla ne ovijajte okoli naprave. To lahko povzroči poškodbe kabla in kratek stik, električni udar ali požar.
25. Rezila so ostra. Bodite pozorni, ko se dotikate nožev.
26. Glede navodil za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, časov delovanja in uporabe dodatkov glejte naslednji odstavek.

OPIS DELOV

1. Gumb za izmet metlic
2. Gumb za nastavitev hitrosti
3. Ročaji
4. Ohišje
5. Nastavek za palični mešalnik
6. Posodica za sekljalnik
7. Rezilo
8. Metlica za stepanje
9. Metlica za gnetenje
10. Pokrov za sekljalnik
11. Pokrov za montažno odprtino

Pozor: Če pritisnete gumb za nastavitev hitrosti, lahko prilagodite hitrost. Kolikor močneje pritisnete na gumb, toliko večja je hitrost mešanja.

PRED PRVO UPORABO

1. Palični mešalnik previdno odvijte in odstranite celotno embalažo.
2. Vse dodatne dele naprave očistite s toplo milnico, splaknite pod čisto vodo in temeljito posušite.

UPORABA

1. Sekljanje

1) Rezilo namestite na držalu za rezila v posodi in vstavite živila, ki jih želite sekljati. Sekljate lahko meso, sir, čebulo, zelišča, česen, korenje, mandlje, fige itn.
2) Namestite pokrov sekljalnika na posodo in in z odprtjem montažne odprtine namestite motorno enoto na pokrov sekljalnika. Za popolno namestitev obrnite motorno enoto. **POZOR:** Prepričajte se, da je motorna enota varno nameščena na podu priključka za pokrov sekljalnika.
3) Vtič priključite v vtičnico. Držite gumb za nastavitev hitrosti pritisnjen, da vklopite napravo. Med uporabo z eno roko držite motorno enoto in z drugo posodo za sekljanje.
4) Po uporabi izklopite napravo iz električnega omrežja in snemite motorno enoto s sekljalnika. Dvignite pokrov in previdno odstranite rezila. **Pozor: Rezila so izredno ostra, zato bodite izredno previdni.**
5) Obdelana živila odstranite iz posode za sekljanje.

Pozor: Za obdelavo živil, kot je meso (največja količina 350 g), naprave ne uporabljajte več kot 30 sekund na postopek. Pri živilih kot so sadje in zelenjava (ne presežite oznake za maksimalno količino na posodi) naj naprava ne deluje dlje kot 60 sekund na postopek obdelave.

2. Mešanje in gnetenje

1) Nastavke za žvrkljanje ali gnetenje vstavite v levo in desno odprtino na spodnji strani motorne enote. Bodite pozorni, da se pravilno zaskočijo.
2) Priključite napravo v vtičnico.
3) V ustrezno posodo dodajte sestavine. Držite metlico za stepanje ali metlico za gnetenje v posodi in držite gumb za nastavitev hitrosti pritisnjen. Naprava začne delovati.
4) Po uporabi povlecite vtič iz vtičnice. Medtem ko držite gumb za izmet metlic, potegnite metlico za stepanje oz. gnetenje iz naprave.

Pozor:

- Mešalnik ne sme predolgo delovati brez prekinitev. Motor se lahko pregreje. Mešalnik mora po 3 minutah neprekinjene uporabe najmanj 5 minut mirovati, preden ga ponovno začnete uporabljati. Mešalnik ne sme neprekinjeno delovati dlje kot 3 minute.
- Da se prepreči pršenje, morajo nastavki za mešanje ostati v masi. Načeloma je potrebno izklopiti mešalnik, preden nastavke za mešanje vzamete iz mase.
- Da preprečite nepotrebno obrabo motorja, nikoli ne mešajte tistih mas, v katerih se nastavki za mešanje oz. gnetenje ne vrtijo.

VODNIK ZA OBDELAVO

	Količine in čas obdelave	
Recept	**Količina**	**Čas**
Testo za vaflje, palačinke	Približno 750 g	Približno 3 min
Lahke omake, kreme in juhe	Približno 750 g	Približno 3 min
Pire krompir	Največ 750 g	Največ 3 min
Stepena smetana	Največ 500 g	Največ 3 min
Stepanje beljakov	Največ 5 beljakov	Približno 3 min
Testo za torte	Približno 750 g	Približno 3 min

Pozor:

1. Nikoli ne uporabljajte več sestavin, kot je navedeno v zgornji tabeli, prav tako nikoli ne uporabljajte mešalnika dlje od navedenega časa.
2. Po končani pripravi jedi pustite, da se mešalnik ohlaja 5 minut.

3. Tlačenje

1) Na motorno enoto namestite nastavek za palični mešalnik tako, da odprete pokrov montažne odprtine in ga z vrtenjem pričvrstite, da se zaskoči. Vtič priključite v vtičnico.
2) Držite gumb za nastavitev hitrosti pritisnjen, da vklopite napravo.
3) Naprava meša hitro in z lahkoto. Ustvarite omake, pireje, mleko, dietno hrano, hrano za dojenčke, mešajte napitke in koktajle. Napravo lahko uporabljajte v skledi, ponvi ali v drugi posodi. Če želite mešati neposredno v posodi, v kateri kuhate, potem lonec najprej odstranite s štedilnika in počakajte, da se nekoliko ohladi.
4) Da preprečite pršenje, držite palični mešalnik najprej v posodi in nato pritisnite gumb za nastavitev hitrosti.

Pozor: Naprava ne sme predolgo delovati brez prekinitev. Motor se lahko pregreje. Mešalnik ne sme neprekinjeno delovati dlje kot 1 minuto. Po 1 minuti delovanja naj miruje 3 minute.

Nasvet: Motorja nikoli ne potopite v vodo. Pred odstranjevanjem dodatnih delov z motorja se prepričajte, da je napajalni kabel ločen od vtičnice.

ČIŠČENJE IN NEGA

1. Pred čiščenjem se prepričajte, da ste napravo izklopili in vtič povlekli iz vtičnice.
2. Motorno enoto obrišite z vlažno krpo. Zaradi nevarnosti električnega udara je ne smete potopiti v vodo.
3. Vse dodatke pomijte v topli milnici, nato jih sperite in jih temeljito posušite. Pozor: **Rezila so izredno ostra, zato bodite izredno previdni.**
4. Metlica za stepanje, metlica za gnetenje, posodica za sekljalnik in pokrov sekljalnika so primerni za čiščenje v pomivalnem stroju.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Moč: 300W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:
Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. V tem času s popravilom ali z zamenjavo brezplačno odpravimo vse okvare, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.
Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE

Ponovna uporaba materialov – evropska smernica 2012/19/EG
Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Da bi preprečili škodo za okolje in zdravje zaradi neustreznega ravnanja z odpadki, odgovorno reciklirajte izdelek ter na ta način prispevajte k ponovni in trajnostni uporabi materialov. Za odstranjevanje stare naprave uporabite ustrezna zbirališča ali vrnite napravo na prodajno mesto, kjer ste jo kupili. Tu bodo poskrbeli za okolju prijazno odstranjevanje naprave.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, illetve összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati vezetéket a hálózati aljzatból.
2. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a vezetéket tartsa távol a gyermekektől.
3. Ezt a készüléket csökkent fizikai, mentális vagy érzékelési képességű személyek, továbbá a kellő szakmai ismerettel vagy gyakorlattal nem rendelkező egyének kizárólag felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatának kioktatását és az ezzel együtt járó veszélyek ismertetését követően használhatják.
4. Gyermekek ne játszanak a készülékkel.
5. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki, így elkerülhetőek az esetleges sérülések.
6. Mielőtt tartozékot cserélne, vagy mozgó alkatrész közelébe kerülne, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati vezetéket.

7. Vigyázat: Helytelen használat esetén sérülésveszély áll fenn! Legyen óvatos, amikor az éles pengéhez ér, illetve az edény kiürítése és tisztítása közben.
8. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típuscímkéjén jelzettel.
9. Tisztítás előtt, ill., ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
10. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles felületek felett és tartsa távol a forró felületektől ill. nyílt lángtól.
11. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszély!
12. A csatlakozót húzza ki a dugaljból a csatlakozónál fogva. A kábelnél fogva húzza ki.
13. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót az aljzatból, kapcsolja ki a készüléket és küldje el javíttatni az erre a célra megjelölt ügyfélszolgálatra.
14. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlkaozót az aljzatba nedves kézzel.
15. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a termék külső borítását felnyitni és javítási munkálatokat végezni. Ez áramütést okozhat.
16. A gyermekek nincsenek tisztában az elektromos készülékek használatából eredő veszélyekkel. Ezért soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják az elektromos készülékeket.
17. Ne hagyja őrizetlenül az eszközt használata közben.
18. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
19. Csak rendeltetésszerűen használja.
20. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Tartsa távol a kezét, haját, ruházatát, valamint spatulákat és egyéb eszközöket a habverőtől vagy dagasztóvillától a személyi sérülések és/vagy a kézimixer sérüléseinek elkerülése érdekében.
21. Soha ne szereljen fel egyidejűleg különböző funkciójú keverőbetéteket (dagasztókar habverővel, stb.)

22. A keverőbetétek tisztítása előtt vegye le azokat a készülékről.
23. A gyártó által nem kifejezetten ajánlott, vagy általa értékesített bővítmények és tartozékok használata tüzet, áramütést, vagy egyéb sérüléseket okozhat.
24. Tároláshoz ne tekerje a kábelt a készülék köré. A kábel így megsérülhet, ami rövidzárlathoz, áramütéshz vagy tűzhöz vezethet.
25. A pengék élesek. Legyen nagyon óvatos, amikor a pengékhez ér.
26. Élelmiszerrel érintkező felületek tisztítását, illetve a sebességbeállításokat, a működési időt, a tartozékok használatát illető információkért kérjük, olvassa el a következő bekezdést.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

1. Kioldó gomb
2. Sebességszabályozó gomb
3. Markolat
4. Készülékház
5. Botmixer fej
6. Aprítótál
7. Penge
8. Habverő fej
9. Dagasztóvilla
10. Aprítófedő
11. Szerelőnyílás borítása

Figyelem: A sebességszabályozó gomb megnyomásával tudja a sebességet beállítani. Minél erősebben nyomja a gombot, annál magasabb a keverési sebesség.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Óvatosan csomagolja ki a botmixert, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Mosogasson el minden tartozékot meleg mosogatóvízzel, öblítse le őket hideg vízzel, majd teljesen szárítsa meg őket.

HASZNÁLAT

1. Aprítás

1) Helyezze a pengét a pengetartóra az edényben, majd helyezze az aprítandó keveréket az edénybe. Apríthat vele húst, sajtot, hagymát, fűszernövényeket, fokhagymát, répát, mandulát, szilvát stb.
2) Helyezze az aprítófedőt az aprítótálra, majd a motoregységet a fedélre úgy, hogy kinyitja a szerelőnyílást. A rögzítéshez forgassa el a motoregységet. **FIGYELEM**: Bizonyosodjon meg arról, hogy a motoregység biztonságosan rögzítve van a fedőcsatlakozó alján.
3) A hálózati csatlakozót csatlakoztassa egy dugaljba. Tartsa lenyomva a Sebességszabályozó gombot a készülék kikapcsolásához. Működés közben egyik kezében a motoregységet tartsa, a másik kezével pedig az aprítótálat fogja.
4) Használat után húzza ki a dugaljból a csatlakozót, majd vegye le a motoregységet az aprítóról. Nyissa fel a fedőt és óvatosan vegye ki a pengéket. **Figyelem: A pengék rendkívül élesek, ezért kérjük, legyen óvatos.**
5) Vegye ki az aprítótálból a feldolgozott élelmiszert.

Figyelem: Olyan élelmiszereknél, mint például a hús (max. 350 g), ne használja a készüléket egyszerre 30 másodpercnél tovább. Olyan élelmiszereknél, mint például a zöldség és a gyümölcs (a mennyiséggel ne lépje túl a tálon található legfelső jelzést), ne használja a készüléket egyszerre 60 másodpercnél tovább.

2. Keverés és dagasztás

1) A habverőt vagy dagasztóvillát dugja be a motoregység alján található jobb és bal oldali nyílásba. Ügyeljen arra, hogy bekattanjanak a helyükre.
2) A készüléket dugja be egy konnektorba.
3) Öntse a hozzávalókat egy erre alkalmas tálba. Engedje le a habverőt vagy dagasztóvillát a tálba és tartsa lenyomva a sebességszabályozó gombot. A készülék üzembe lép.

4) Használat után mindig húzza ki a hálózati dugót. Miközben lenyomva tartja a kioldó gombot, húzza ki a habverőt/dagasztóvillát a készülékből.

Figyelem:

- Ne hagyja sokáig folyamatosan bekapcsolva a habverőt. A motor túlhevülhet. 3 perc folyamatos használat után lagalább 5 percig hagyja pihenni a készüléket, mielőtt újra használja. Ne hagyja 3 percnél hosszabb ideig folyamatosan bekapcsolva a keverőt.
- Működés közben mindig tartsa a habverő fejét a masszában, hogy elkerülje a fröcskölést. Mielőtt kiemeli a habverőt a masszából, kapcsolja ki a mixert.
- Hogy ne terhelje feleslegesen a motort, ne használja a készüléket olyan masszában, amelyben a habverő/dagasztóvilla nem tud szabadon forogni.

FELDOLGOZÁSI ÚTMUTATÓ

	Mennyiségek és feldolgozási idő	
Recept	**Mennyiség**	**Idő**
Felvert híg tésztaanyag gofrihoz, palacsintához	Kb. 750 g	Kb. 3 perc
Híg szószok, krémek és levesek	Kb. 750 g	Kb. 3 perc
Krumplipüré	Max. 750 g	Max. 3 perc
Tejszínhab	Max. 500 g	Max. 3 perc
Tojásfehérjéből vert hab	Max. 5 tojásfehérje	Kb. 3 perc
Sütemény tészta	Kb. 750 g	Kb. 3 perc

Figyelem:

1. Soha ne használjon nagyobb mennyiséget a fenti táblázatban megadottnál, és soha ne működtesse a mixert a javasoltnál tovább.
2. A recept befejezése után hagyja 5 percig kihűlni a mixert.

3. Pürésítés

1) Helyezze fel a botmixer-fejet a motoregységre úgy, hogy kinyitja a szerelőnyílás fedelét és bekattanásig betekeri a fejet. A hálózati csatlakozót csatlakoztassa egy konnektorba.
2) Tartsa lenyomva a sebességszabályozó gombot a készülék kikapcsolásához.
3) A botmixer gyorsan és könnyen kever. Készítsen vele mártásokat, leveseket, majonézt, püréket, tejet, diétás és bébiételeket, keverjen italokat, koktélokat. A készülékkel minden tálban, serpenyőben vagy más edényben dolgozhat. Ha közvetlenül a főzőedényben szeretne turmixolni, az edényt előbb vegye le a tűzről és hagyja kicsit kihűlni.
4) A fröcskölés elkerülése érdekében először engedje le a botmixert az edénybe, majd nyomja meg a sebességszabályozó gombot.

Figyelem: Ne hagyja sokáig folyamatosan bekapcsolva a készüléket. A motor túlhevülhet. Ne hagyja 1 percnél hosszabb ideig folyamatosan bekapcsolva a készüléket. Ha 1 percig használta, utána hagyja 3 percig nyugodni.

Figyelem: Soha ne merítse a motort vízbe. Bizonyosodjon meg arról, hogy a csatlakozókábel ki van húzva az aljzatból, mielőtt a motoregységről leszerelne egy fejet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt a készüléknek kikapcsolt állapotban kell lennie, a hálózati csatlakozót pedig ki kell húzni a konnektorból.
2. A motoregységet egy nedves kendővel törölje le. Áramütés veszélye miatt soha ne merítse vízbe.
3. Minden tartozékot meleg szappanos vízzel mosson le, majd öblítse le és szárítsa meg alaposan. Figyelem: **A pengék rendkívül élesek, ezért kérjük, legyen óvatos.**

4. A habverőt, dagasztóvillát, aprítótálat és annak fedelét mosogatógépben moshatja.

Technikai adatok
hálózati feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz
Teljesítmény: 300W

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT
A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körültekintésünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjék vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvényileg garantált jogosultságokon felül a vevőnek jogában áll a feltételek alapján az alábbi garancia érvényesítésére:
A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ezen időszak alatt minden olyan meghibásodást költségmentesen javítunk ki, melyek anyagi, vagy gyártási hibákra vezethetők vissza. A hiba elhárítása cserével, vagy javítással történik. Ha a termék meghibásodott, forduljon közvetlenül az értékesítőhöz.
A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülállók általi beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizzék meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK

Újrahasznosítás – 2012/19/EG európai irányelv
Ez a szimbólum azt mutatja, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Környezetünk és egészségünk megóvása érdekében tartsa be az elektromos hulladékok kezelésére vonatkozó szabályokat és felelősségteljesen járjon el, ezzel is támogatva az újrahasznosítást és az erőforrások megóvását. Használt készülékét elektromos hulladék gyűjtőpontra szállítsa el, vagy forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ők környezetkímélő módon kezelik a használt készülékeket.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu spotrebiča a aby ste dosiahli najlepšie výsledky so spotrebičom. Uchovajte si prosím tento návod na budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, či ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitím, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete, ak ho nepoužívate, rovnako ako pred montážou, demontážou alebo jeho čistením.
2. Tento spotrebič nemôžu používať deti. Spotrebič a kábel sa nesmú dostať do rúk deťom.
3. Tento výrobok môžu obsluhovať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používania prístroja a poznajú s tým spojené nebezpečenstvá.
4. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným centrom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
6. Pred výmenou príslušenstva alebo pohyblivých častí spotrebiča, odpojte tento spotrebič z elektrickej siete.
7. Varovanie: Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo poranenia. Dávajte pozor pri manipulácii s ostrými nožmi, vyprázdňovaním nádob a čistením.

8. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
9. Odpojte napájací kábel zo zásuvky pred čistením a keď prístroj nepoužívate.
10. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
11. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
12. Ak chcete vybrať zástrčku zo zásuvky, uchopte za zástrčku. Neťahajte spotrebič za kábel.
13. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prístroj a dajte ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.
14. Napájací kábel nezapájajte alebo nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
15. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja alebo neopravujte prístroj sami. To by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
16. Deti si neuvedomujú nebezpečenstvo spojené s nesprávnym použitím elektrických spotrebičov. Z tohto dôvodu by deti nikdy nemali používať elektrické prístroje bez dozoru.
17. Nenechávajte nikdy prístroj počas prevádzky bez dozoru.
18. Tento prístroj nie je určený na komerčné použitie.
19. Používajte prístroj iba na stanovený účel.
20. Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Držte ruky, vlasy, odev, kuchynské náčinie ďalej od metličiek na sneh alebo hákov na cesto pre zníženie rizika zranenia osôb a/alebo poškodenia ručného mixéra.
21. Nikdy neinštalujte žiadne funkčné časti mixéra počas prevádzky.
22. Pred čistením, odoberte len tie časti mixéra, ktoré sú oddeliteľné a môžu sa umývať.

23. Použitie náhradných dielov, ktoré nie sú dodané alebo odporúčané výrobcom, môže spôsobiť zranenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
24. Neomotávajte kábel okolo prístroja. Môže dôjsť k poškodeniu kábla a spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
25. Nože sú veľmi ostré. Buďte veľmi opatrní pri manipulácii s čepeľou.
26. Čo sa týka pokynov pre čistenie povrchu, kontaktu s potravinami ako aj nastavenia rýchlostí, prevádzkovej doby a používania doplnkov, pozrite si nasledujúce odseky.

POPIS DIELOV

1. Tlačidlo pre vysúvanie
2. Rýchlostné stupne
3. Úchyty
4. Kryt
5. Nástavec na tyčový mixér
6. Miska na sekanie
7. Čepeľ
8. Šľahač
9. Hnetacie háky
10. Veko na sekanie
11. Zakrytie montážneho otvoru

Upozornenie: Rýchlosť môžete nastaviť stlačením tlačidla rýchlosti. Čím pevnejšie stlačíte tlačidlo, tým vyššia rýchlosť miešania.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Opatrne rozbaľte tyčový mixér a starostlivo odstráňte všetky obalové materiály.
2. Očistite všetky časti príslušenstva vášho prístroja v teplej vode, opláchnite ho pod čistou vodou a poriadne vysušte.

POUŽITIE

1. Sekanie

1) Pripevnite nože do držiaka nožov v džbáne . Môžete sekať mäso, syr, cibuľu, bylinky, cesnak, mrkvu, mandle, slivky atď.
2) Nasaďte veko nožov na sekaciu misu, a motor, na sekacie veko, kde sa nachádza otvor na montáž. Na úplné pripevnenie otočte motorovú jednotku. **UPOZORNENIE**: Ubezpečte sa, že motorová jednotka je pevne pripevnená na dne veka sekacieho pripájania.
3) Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky. Podržte tlačidlo rýchlostné stupne, aby sa mixér zapol. Počas sekania držte pevne jednou rukou motorovú časť a druhou rukou sekaciu misku.
4) Po použití odpojte zástrčku z elektrickej siete a oddeľte misku od motorovej časti. Otvorte kryt a opatrne vytiahnite nože. **Upozornenie: Čepele sú extrémne ostré, buďte opatrní.**
5) Odoberte spracované potraviny z misky na sekanie.

Upozornenie: Nepoužívajte prístroj pri potravinách ako mäso (najväčšie množstvo 350 g) dlhšie ako 30 sekúnd na prac.proces. Pri potravinách ako zelenina a ovocie (nepresiahnite najvyššie označenie na miske) sa prístroj nesmie používať dlhšie ako 60 sekúnd.

2. Miešanie a miesenie

1) Šľahače alebo hnetacie háky nasaďte na ľavý a pravý otvor na spodnú časť motorovej jednotky. Dbajte na to, aby sa zacvakli.
2) Pripojte zariadenie do elektrickej zásuvky.
3) Prísady vložte do určenej nádoby. Držte metličku na šľahanie alebo na cesto v miske a stlačte tlačidlo rýchlostné stupne. Spotrebič sa spustí do prevádzky.
4) Po použití odpojte zástrčku zo zásuvky. Stlačte tlačidlo vysunutia a odpojte metličky z mixéru.

Upozornenie:

- Nenechávajte mixér bežať príliš dlho bez prerušenia. Motor sa môže prehriať. Po 3 minútach nepretržitého použitia nechajte mixér aspoň po dobu 5 minút odpočívať, kým ho opäť nepoužijete. Bez prerušenia nenechajte mixér pustený dlhšie ako 3 minúty.
- Aby sa zabránilo vystrekovaniu mali by byť miešacie metličky ponorené v hmote. Mixér vypnite ešte predtým, ako vyberiete miešacie metličky z hmoty .
- Aby sa motor zbytočne nenamáhal , nemali by ste miešať také hmoty, v ktorých sa miešacie metličky/hnetacie háky nemôžu voľne otáčať.

SPRIEVODCA SPRACOVANÍM

	Množstvá a doba spracovania	
Recept	**Množstvo**	**Čas**
Cesto na vafle, palacinky	Cca. 750 g	Cca. 3 min
Riedke omáčky, krémy a polievky	Cca. 750 g	Cca. 3 min
Zemiaková kaša	Max. 750 g	Max. 3 min
Šľahačka	Max. 500 g	Max. 3 min
Rozšľahanie vajcových bielkov	Max. 5 bielkov	Cca. 3 min
Koláčové cesto	Cca. 750 g	Cca. 3 min

Upozornenie:

1. Nikdy nepoužívajte väčšie množstvá, ako je uvedené v tabuľke vyššie a nikdy nepoužívajte mixér dlhšie, než je uvedené.
2. Nechajte mixér vychladnúť po dobu 5 minút po dokončení receptu.

3. Mixovanie

1) Nasaďte nástavec mixéra na motorovú jednotku, ktorým otvoríte kryt montážneho otvoru, a otočením necháte zacvaknúť. Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.
2) Podržte rýchlostné stupne, aby sa mixér zapol.
3) Prístroj mieša a mixuje rýchlo a prakticky. Spracujte omáčky, polievky, majonézy, pyré, mliečnu, diétnu, detskú stravu, mixujte nápoje a koktaily. S mixérom môžete pracovať v každej miske, panvici alebo inej nádobe. Ak chcete mixovať priamo v hrnci, mali by ste najskôr hrniec odstaviť zo sporáka a nechať mierne vychladnúť.
4) Aby ste zabránili rozstreku, podržte mixér v miske a potom stlačte tlačidlo rýchlostné stupne.

Pozor: Nenechávajte prístroj bežať príliš dlho bez prerušenia. Motor sa môže prehriať. Nedovoľte, aby bol mixér spustený dlhšie ako 1 minútu. Ak beží 1 minútu, mal by zostať 3 minúty vypnutý.

Upozornenie: Spotrebič nikdy neponárajte do vody! Presvedčte sa, či je napájací kábel odpojený zo zástrčky, predtým ako odoberiete jednotlivé časti príslušenstva z motorovej jednotky.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

1. Pred čistením spotrebiča sa uistite, či je prístroj vypnutý a zástrčka je vytiahnutá zo zásuvky.
2. Motorovú jednotku očistite vlhkou handričkou. Z dôvodu nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, nesmie byť výrobok ponorený do vody alebo iných tekutín.
3. Všetko príslušenstvo umyte v teplej vode, potom dôkladne opláchnite a dôkladne osušte. Upozornenie: **Čepele sú extrémne ostré, buďte opatrní.**
4. Šľahacie a hnetacie metličky, drvič a jeho kryt môžu byť vyčistené v umývačke riadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~50/60Hz

Výkon: 300W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť, požadovať v súlade s podmienkami nasledovné záruky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. V priebehu tohoto časového obdobia zdarma odstránime všetky závady, ktoré poukazujú na chyby materiálu alebo výrobné chyby, a to opravou alebo výmenou. Ak je Váš prístroj pokazený, môžete sa obrátiť priamo na predajcu.

Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe , bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamená, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čistenie, údržba alebo výmena takýchto dielov, na tie sa záruka nevzťahuje, sú za poplatok.

ODSTRÁNENIE CHRÁNIACE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Recyklácia – Európska smernica 2012/19/EC

Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s domovým odpadom. Aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadu, likvidujte zodpovedne s podporou na opätovné využitie zdrojov. Využite vrátenie vášho zariadenia do zberných surovín a recykláciu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste toto zariadenie zakúpili. Ten môže prístroj zlikvidovať v súlade so životným prostredím.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uschovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Před montáží, demontáží nebo čištěním spotřebiče stejně jako zůstane-li nepoužíván vždy jej odpojte ze sítě.
2. Tento spotřebič nesmí používat děti. Spotřebič a kabel nesmí být v dosahu dětí.
3. Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi a nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a s tím souvisejícími nebezpečími.
4. Děti si nesmí s produktem hrát.
5. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
6. Před výměnou příslušenství nebo dotyku dílů, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ze sítě.
7. Varování: V případě nesprávného používání může dojít ke zranění. Dávejte pozor při manipulaci s ostrými noži, vyprazdňování nádob a čištění.
8. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.

9. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se spotřebič nepoužívá a před jeho údržbou.
10. Ujistěte se, že je napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte ho dál od horkých povrchů a otevřeného ohně.
11. Neponořujte spotřebič a zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
12. K odstranění zástrčky ze zásuvky, tahejte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
13. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, spotřebič vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
14. Zástrčky spotřebiče se nedotýkejte mokrýma rukama při vytahování nebo zapojování do sítě.
15. Za žádných okolností neotvírejte kryt spotřebiče nebo se ho nesnažte sami opravit. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
16. Děti si nejsou vědomy rizik, která jsou spojena se špatnou manipulací s elektrickými spotřebiči. Z tohoto důvodu by nikdy neměly děti elektrické spotřebiče používat bez dozoru.
17. Spotřebič nenechávejte nikdy během provozu bez dozoru.
18. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
19. Používejte tento spotřebič výhradně pro určený účel.
20. Nedotýkejte se pohyblivých částí. Držte ruce, vlasy, oděv a kuchyňské náčiní dále od metel na sníh nebo háků na těsto pro snížení rizika zranění osob a/nebo poškození ručního mixéru.
21. Nikdy nemontujte současně šlehací nástavce s různými funkcemi (hnětací a míchací metle, atd.).
22. Před čištěním vyjměte nástavce z ručního mixéru.
23. Používání příslušenství - nebo dodatečných dílů, které nebyly prodány či doporučeny výrobcem, může způsobit požár, údery el. proudem nebo zranění.

24. Neomotávejte kabel pro uložení okolo přístroje. Může dojít k poškození kabelu a způsobit zkrat, úraz elektrickým proudem nebo požár.
25. Nože jsou velmi ostré. Buďte velmi opatrní při manipulaci s čepelí.
26. Co se týče pokynů pro čištění povrchu, kontaktu s potravinami i nastavení rychlostí, provozní doby a používání doplňků, viz následující odstavce.

POPIS DÍLŮ

1. Tlačítko pro vysunutí
2. Rychlostní stupně
3. Držadlo
4. Kryt
5. Tyčový mixér-nástavec
6. Miska na sekání
7. Čepel
8. Šlehač
9. Hnětací háky
10. Víko na misku na sekání
11. Kryt montážního otvoru

Upozornění: Rychlost můžete nastavit stisknutím tlačítka rychlosti. Čím silnější stisknete tlačítko, tím vyšší je rychlost míchání.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Vybalte opatrně ruční mixér a odstraňte veškerý balicí materiál.
2. Vyčistěte všechny součásti příslušenství vašeho přístroje v teplé mýdlové vodě, opláchněte čistou vodou a důkladně je osušte.

POUŽITÍ

1. Sekání

1) Připevněte nůž do držáku nože do nádoby a vložte do nádoby přísady na sekání. Můžete sekat maso, sýr, cibule, bylinky, česnek, mrkev, mandle, švestky atd.
2) Nasaďte víko na misku na sekání a na montážní jednotku na víku misky na sekání, potom co otevřete montážní otvor. Pro úplné upevnění motorovou jednotku otočte. **UPOZORNĚNÍ:** Ujistěte se, že je motorová jednotka bezpečně připevněná ke spodní straně víka misky na sekání.
3) Zapojte napájecí kabel do zásuvky. Stiskněte a podržte tlačítko rychlostní stupne pro zapnutí přístroje. Podržte při provozu pevně jednou rukou motorovou jednotku a druhou misku sekáčku.
4) Odpojte přístroj po použití od napájecího zdroje a odeberte motorovou jednotku z misky na sekání. Otevřete kryt a opatrně vyjměte nůž ven. **Upozornění: Čepele jsou extrémně ostré, prosím, buďte opatrní.**
5) Vyberte spracované jídlo plastovou nebo dřevěnou špachtlí z misky na sekání.

Upozornění: Nepoužívejte spotřebič v provozu s potravinami jako maso (maximální množství 350 g) nepřetržitě déle než 30 sekund. Při potravinách, jako je ovoce a zelenina (nepřekračujte maximální značku v míse), přístroj nesmí přesáhnout nepřetržitý provoz déle než 60 sekund.

2. Míchání a hnětení

1) Vložte šlehače nebo hnětací háky do levého a pravého otvoru na spodní straně motorové jednotky. Ujistěte se, že správně zapadli.
2) Zapojte spotřebič do zásuvky.
3) Vložte potraviny do vhodné nádoby. Držte šlehače nebo hnětací háky v misce a podržte tlačítko rychlostní stupne . Přístroj je v provozu.
4) Po použití odpojte zástrčku ze zásuvky. Podržte tlačítko pro vysunutí a vytáhněte šlehač / hnětací hák ze

zařízení.

Upozornění:

- Nenechávejte mixér příliš dlouho bez přerušení. Motor by se mohl přehřát. Po 3 minutách nepřetržitého používání nechte mixér alespoň pět minut odpočívat, než jej znovu použijete. Nenechte mixér běžet déle než 3 minuty bez přerušení.
- Aby se zabránilo rozstřikování, měly by šlehače zůstat v těste. Vypněte mixér v zásadě předtím, než zvednete šlehače s těsta.
- Aby se zabránilo zbytečnému namáhání motoru, neměli byste míchat v mixéru žádné masy, v nichž se nemůžou šlehače/hnětací háky volně otáčet.

PRŮVODCE ZPRACOVÁNÍM

	Množství a doba zpracování	
Recept	**Množství**	**Čas**
Těsto na vafle, palačinky	Cca. 750 g	Cca. 3 min
Řídké omáčky, krémy a polévky	Cca. 750 g	Cca. 3 min
Bramborová kaše	Max. 750 g	Max. 3 min
Šlehačka	Max. 500 g	Max. 3 min
Rozbití vaječných bílků	Max. 5 žloutků	Cca. 3 min
Dortové těsto	Cca. 750 g	Cca. 3 min

Upozornění:

1 Nikdy nepoužívejte větší množství, než je uvedeno v tabulce výše a nikdy neprovozujte mixér déle, než je uvedeno.

2. Nechte mixér vychladnout po dobu 5 minut po dokončení receptu.

3. Protlaky

1) Připojte nástavec mixéru k motorové jednotce otevřením krytu instalačního otvoru a zasunutím a otočením musí zapadnout na místo. Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
2) Stiskněte a podržte tlačítko rychlostní stupne pro zapnutí zařízení.
3) Přístroj míchá a šlehá rychle a snadno. Udělejte si a mixujte omáčky, polévky, majonézy, protlaky, mléko, dietní pokrmy a dětskou výživu, míchejte drinky nebo koktejly. Můžete používat mixér v každé míse, pánvi nebo jiné nádobě. Pokud byste chtěli míchat omáčku přímo v hrnci, měli byste nejprve vzít hrnec ze sporáku a nechat ho mírně vychladnout.
4) Abyste zabránili rozstřiku, nejprve držte ruční mixér v nádobě a stiskněte tlačítko rychlostní stupne .

Pozor: Neponechávejte přístroj příliš dlouho bez přerušení. Motor by se mohl přehřát. Nenechávejte mixér běžet déle než 1 minutu. Pokud by běžel 1 minutu, měl by zůstat po dobu 3 minut vypnutý.

Upozornění: Nikdy neponořujte motor do vody. Ujistěte se, že napájecí kabel byl odpojen od elektrické zásuvky před vyjmutím dílů příslušenství z motorové jednotky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a vypojen ze zásuvky.
2. Motorovou jednotku očistěte vlhkým hadříkem. Vzhledem k riziku úrazu elektrickým proudem, nikdy nesmí být ponořen do vody.
3. Všechny doplňky umyjte v teplé mýdlové vodě, důkladně opláchněte a důkladně osušte. Pozor: **Čepele jsou extrémně ostré, prosím, buďte opatrní.**
4. Šlehač, hnětací hák, drtič a jeho kryt lze umýt v myčce nádobí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50/60Hz
Příkon: 300W

ZÁRUKA A SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci. Kromě zákonných práv kupujícího má možnost zažádat v souladu s podmínkami o následující záruky:
Poskytujeme 2-letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Během této doby nahradíme bezplatně všechny nedostatky opravou nebo výměnou, které jsou prokazatelně způsobené závadou materiálu nebo chybou výrobce. Je-li Váš výrobek poškozen, můžete se obrátit přímo na prodejce.
Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte náš zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

RECYKLACE – evropská směrnice 2012/19/EG
Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním domácím odpadem. Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte prosím systém sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Tihle výrobek proberou k bezpečné ekologické recyklaci.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obavezno pročitajte ove upute, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat Vašeg uređaja. Sačuvajte ovu uputu za korištenje kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu za korištenje.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj ostavljate bez nadzora te prilikom sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
2. Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Držite uređaj i kabel podalje od djece.
3. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
4. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
5. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
6. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice prije zamjene pribora ili dodirivanja dijelova, koji se pomiču tijekom rada.
7. Upozorenje: Postoji opasnost od ozljeda pri krivoj upotrebi. Pripazite tijekom doticaja s noževima, pražnjenja posude i pranja.
8. Prije stavljanja utikača u utičnicu, provjerite jesu li mrežni napon i napon uređaja jednaki.

9. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi ili prije čišćenja.
10. Osigurajte da kabel ne visi preko oštrih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
11. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
12. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
13. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
14. Ne izvlačite i ne stavljajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
15. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Time bi mogli prouzrokovati strujni udar.
16. Djeca nisu svjesna opasnosti uslijed pogrešnog rukovanja električnim uređajima. Stoga djeca ne smije koristiti električne uređaje ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
17. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
18. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
19. Koristite uređaj isključivo za njegovu predviđenu svrhu.
20. Ne dodirujte pomične dijelove uređaja. Držite ruke, kosu, odjeću kao i kuhinjske lopatice i druga pomagala podalje od mutilice ili sjeckalice, kako biste izbjegli ozljede osoba i/ili oštećenje ručnog miksera.
21. Ne montirajte istovremeno nastavke za miješanje s različitim funkcijama (metlicu za gnječenje i miješanje itd.).
22. Prije čišćenja nastavaka za miješanje, iste je potrebno izvući iz ručnog miksera.
23. Ne koristite pribor, koji nije preporučen od strane proizvođača, jer isti može prouzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.

24. Pri odlaganju ne namatajte kabel oko uređaja. To može dovesti do oštećenja kabela i kratkog spoja, strujnog udara ili požara.
25. Oštrice su jako oštre. Budite oprezni tijekom pranja oštrica.
26. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama te o podešavanju brzine i trajanju rada možete pronaći pod sljedećim poglavljima.

OPIS DIJELOVA

1. Tipka za izbacivanje
2. Tipka za podešavanje brzine
3. Drška
4. Kućište
5. Dodatak štapnom mikseru
6. Posuda za usitnjavanje
7. Oštrica sjeckalice
8. Metlice za miješanje
9. Metlice za sjeckanje
10. Poklopac usitnjivača
11. Poklopac montažnog otvora

Napomena: Možete podesiti brzinu pritiskom na tipku za podešavanje brzine. Što jače pritisnete tipku to će biti veća brzina miksanja.

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

1. Pažljivo raspakirajte štapni mikser i uklonite sav ambalažni materijal.
2. Očistite pribor uređaja u toploj sapunici, a zatim ga isperite pod tekućom vodom i temeljito osušite.

KORIŠTENJE

1. Usitnjavanje

1) Pričvrstite oštricu na držač oštrice u posudi i dodajte sastojke za usitnjavanje. Usitnjivačem možete usitniti meso, luk, začinsko bilje, češnjak, mrkvu, bademe, šljive itd.
2) Stavite poklopac usitnjivača na posudu za usitnjavanje, a motornu jedinicu na poklopac usitnjivača tako što ćete otvoriti montažni otvor. Za potpuno pričvršćivanje okrenite motornu jedinicu. **PAŽNJA**: Provjerite jeli motorna jedinica stabilno pričvršćena na dno priključka poklopca usitnjivača.
3) Stavite utikač u utičnicu. Pritisnite i držitetipku za podešavanje brzinekako biste uključili uređaj. Tijekom rada čvrsto držite jednom rukom motornu jedinicu, a drugom rukom posudu za usitnjavanje.
4) Nakon korištenja izvucite utikač iz utičnice i uklonite motornu jedinicu s usitnjivača. Otvorite poklopac i pažljivo izvadite oštrice. **Oprez: Oštrice su iznimno oštre, stoga budite jako oprezni.**
5) Izvadite obrađene namirnice iz posude usitnjivača.

Oprez: Ne puštajte uređaj u rad s namirnicama kao što je meso (maksimalna količina 350 g) duže od 30 sekundi po radnom ciklusu. Kod namirnica kao što su voće i povrće ne puštajte uređaj u rad duže od 60 sekundi po radnom ciklusu.

2. Miješanje i gnječenje

1) Umetnite metlice za miješanje ili sijeckanje u lijevi i desni otvor na donjoj strani motorne jedinice. Osigurajte da se iste uglave.
2) Spojite uređaj utičnicom.
3) Dodajte sastojke u pogodnu posudu. Stavite pjenjaču ili metlicu za sjeckanje u posudu i držitetipku za podešavanje brzinepritisnutu Uređaj počinje s radom.
4) Nakon upotrebe izvadite utikač iz utičnice. Dok držite tipku za izbacivanje, izvucite pjenjaču/metlicu za sjeckanje iz uređaja.

Oprez:

- Ne držite mikser u stanju rada predugo bez prekida. Motor bi se mogao pregrijati. Nakon 3 minute kontinuirane uporabe, ostavite mikser u stanju mirovanja najmanje 5 minuta prije ponovnog korištenja. Ne držite mikser u stanju rada više od 3 minute bez prekida.
- Osigurajte da metlice za miješanje budu potpuno uronjene u mješavinu kako biste spriječili prskanje. Uvijek isključite uređaj prije negoli metlice za miješanje izvadite iz mješavine.
- Ne miksajte mješavine u kojima se metlice za miješanje ili sjeckanje ne mogu slobodno okretati kako biste spriječili nepotrebno preopterećenje uređaja.

Priručnik

	Količina i trajanje miješanja	
Recept	**Količina**	**Trajanje**
Tijesto za vafle, palačinke	cca 750 g	cca 3 min.
Rijetki umaci, kreme i juhe	cca 750 g	cca 3 min.
Pire od krumpira	maks. 750 g	maks. 3 min.
Tučeno slatko vrhnje	maks. 500 g	maks. 3 min.
Tučenje bjelanjaka	maks. 5 bjelanjaka	cca 3 min.
Tijesto za kolače	cca 750 g	cca 3 min.

Oprez:

1. Ne prekoračujte količine sastojaka i trajanje miješanja/gnječenja navedeno u tablici.
2. Nakon miksanja ostavite ručni mikser 5 minuta da se ohladi.

3. Piriranje

1) Pričvrstite nastavak za štapni mikser na motornu jedinicu tako što ćete otvoriti poklopac montažnog otvora i okrenuti ga dok se ne uglavi. Stavite utikač u utičnicu.
2) Pritisnite i držitetipku za podešavanje brzinekako biste pokrenuli uređaj.
3) Štapni mikser miješa i miksa brzo i praktično. Štapni mikserom možete miksati umake, juhe, majonezu, pire, mlijeko, dijetnu hranu i hranu za bebe. Ovaj uređaj možete koristiti u svakoj zdjeli, tavi ili nekoj drugoj posudi. Ako želite miksati izravno u loncu za umake, prvo uklonite lonac za umake sa štednjaka i ostavite ga da se malo ohladi.
4) Kako biste izbjegli prskanje, prvo stavite štapni mikser u posudu, a zatim pritisnitetipku za podešavanje brzine.

Pažnja: Ne držite mikser u stanju rada predugo bez prekida. Motor bi se mogao pregrijati. Pazite da mikser ne radi dulje od 1 minute. Nakon rada od 1 minute, treba ostati u stanju mirovanja 3 minute.

Napomena: Ne uranjajte motor u vodu. Prije uklanjanja pribora s motorne jedinice provjerite jeli uređaj iskopčan iz utičnice.

ČIŠĆENJE I NJEGA

1. Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
2. Obrišite motornu jedinicu vlažnom krpom. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu, u protivnom postoji opasnost od strujnog udara.
3. Perite sav pribor u toploj vodi sa sapunicom, zatim isperite i potpuno osušite. Oprez: **Oštrice su iznimno oštre, stoga budite jako oprezni.**
4. Pjenjača, sjeckalica, posuda za usitnjavanje i njezin poklopac mogu se prati u perilici posuđa.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Snaga 300W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:
Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Ako je proizvod neispravan, možete ga vratiti izravno na mjesto kupnje.
Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE

Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG
Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje. Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

INTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiţi cu atenţie următoarele indicaţii înainte de utilizare pentru a evita accidentări sau deteriorări şi pentru a obţine cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane asiguraţi-vă că înmânați şi acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate prin nerespectarea instrucţiunilor din acest manual, garanţia îşi pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerinţele instrucțiunilor.

1. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent electric dacă acesta rămâne nesupravegheat, precum și înainte de montare, demontare sau curățare.
2. Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor.
3. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale limitate precum şi de cele fără experienţă sau cunoștințe atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta.
4. Copiilor nu le este permis să se joace cu dispozitivul.
5. Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienţi al acestuia sau de către o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
6. Înainte de a schimba accesoriile sau de a atinge părțile care se mișcă în timpul funcționării, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de curent electric.

7. Avertisment: Pericol de rănire în cazul utilizării neadecvate. Aveți deosebită grijă când mânuiți cuțitele ascuțite, când goliți recipientul și la curățare.
8. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificaţi dacă tensiunea electrică şi frecvenţa corespund cu indicaţiile de pe plăcuța cu specificaţii tehnice.
9. Scoateţi ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul şi înainte de a-l curăța.
10. Nu lăsaţi cablul de alimentare să atârne peste margini ascuţite şi feriţi-l de obiecte fierbinţi şi flăcări deschise.
11. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de electrocutare!
12. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageţi de cablu.
13. Nu atingeţi aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateţi ștecărul din priză, opriţi aparatul şi trimiteţi-l la un centru service autorizat în scopul reparării.
14. Nu scoateţi ștecărul din priză şi nu-l introduceţi în priză cu mâna udă.
15. Nu încercaţi în niciun caz să deschideţi carcasa aparatului sau să îl reparaţi singuri. Acest lucru ar putea duce la electrocutare.
16. Copiii nu sunt conştienţi de pericolele legate de folosirea greşită a aparatelor electrice. Din acest motiv aceștia nu ar trebui să folosească niciodată aparatele electrice nesupravegheați.
17. Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
18. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
19. Folosiţi aparatul doar în scopul căruia îi este destinat.
20. Nu atingeţi componentele aflate în mişcare. Pentru a reduce pericolul de accidentare a persoanelor şi/sau daunele survenite mixerului, țineți mâinile, părul, îmbrăcămintea precum și spatulele și alte ustensile la distanță de telurile sau paletele aparatului.

21. Nu folosiţi niciodată împreună accesorii care au funcţii diferite (ex. palete și teluri ș.a.m.d.).
22. Demontați accesoriile înainte de a le curăța.
23. Folosirea de accesorii și componente care nu au fost recomandate sau cumpărate de la producător poate cauza incendii, electrocutare sau accidentări.
24. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului în scopul depozitării. Acest lucru poate produce daune cablului și poate duce la scurtcircuitare, electrocutare sau incendiu.
25. Cuțitele sunt ascuțite. Fiți foarte precauți când manevrați cuțitele.
26. Pentru indicaţii privind curățarea suprafeţelor care vin în contact cu alimentele precum și timpii de funcţionare şi folosirea accesoriilor a se vedea următorul alineat.

DESCRIEREA PIESELOR

1. Buton ejectare accesorii
2. Variator viteză
3. Mâner
4. Carcasă
5. Accesoriu mixer vertical
6. Vas tocător
7. Lamă
8. Teluri
9. Spirale pentru frământare
10. Capac vas tocător
11. Capacul orificiului pentru montare accesorii

Atenționare: Prin apăsarea variatorului de viteză puteți ajusta viteza. Cu cât apăsați mai tare pe variatorul de viteză, cu atât viteza de amestecare este mai mare.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Despachetați mixerul cu atenție și îndepărtați toate ambalajele.
2. Curățați toate accesoriile aparatului dvs. în apă caldă, clătiți-le cu apă curată și uscați-le bine.

UTILIZARE

1. Tocare

1) Așezați lama pe axul din interiorul vasului și adăugați amestecul pentru tocat. Puteți toca brânză, carne, ceapă, verdețuri, usturoi, morcovi, migdale, prune etc.
2) Așezați capacul vasului tocător pe vas și cuplați unitatea motor la capacul vasului tocător deschizând orificiul pentru montare accesorii. Rotiți unitatea motor pentru atașarea completă. **ATENȚIE**: Asigurați-vă că unitatea motor este fixată bine la baza racordului de pe capacul vasului tocător.
3) Conectați ștecărul la o priză. Țineți apăsat variatorul de viteză pentru a porni aparatul. În timpul funcționării țineți strâns unitatea motor cu o mână și cu cealaltă vasul tocător.
4) Deconectați aparatul de la sursa de curent electric după utilizare și demontați unitatea motor de pe tocător. Deschideți capacul și scoateți lamele cu atenție. **Atenție: Lamele sunt foarte ascuțite, vă rugăm să aveți multă grijă.**
5) Scoateți alimentele prelucrate din vasul tocător.

Atenție: Nu folosiți aparatul cu alimente precum carnea (cantitate maximă 350 g) mai mult de 30 secunde. În cazul alimentelor precum legumele și fructele (nu depășiți limita maximă a bolului) nu este permis ca aparatul să fie pus în funcțiune mai mult de 60 secunde.

2. Amestecare și frământare

1) Introduceți telurile sau spiralele pentru frământare în orificiul drept și cel stâng de pe partea inferioară a unității motor. Asigurați-vă că s-au cuplat.
2) Conectați aparatul la o priză.
3) Puneți ingredientele într-un recipient adecvat. Țineți telurile sau cârligele de frământare în bol și țineți apăsat variatorul de viteză. Aparatul se pune în funcțiune.
4) După utilizare scoateți ștecărul din priză. Ținând apăsat butonul de ejectare accesorii scoateți telurile/cârligele de frământare din aparat.

Atenție:

- Nu puneți mixerul prea mult timp în funcțiune fără întrerupere. Motorul s-ar putea supraîncălzi. După 3 minute de utilizare continuă opriți mixerul timp de minim 5 minute înainte de a-l utiliza din nou. Nu utilizați aparatul mai mult de 3 minute neîntrerupt.
- Telurile ar trebui să rămână în amestec pentru a evita stropirea. În principiu mixerul trebuie oprit înainte de a scoate telurile din amestec.
- Pentru a nu suprasolicita motorul inutil nu ar trebui să mixați amestecuri în care telurile/spiralele pentru frământare să nu se poată roti liber.

Ghid

	Cantități și timpi de procesare	
Rețetă	**Cantitate**	**Timp**
Aluat pentru gofre și clătite	Cca. 750 g	Cca. 3 min
Sosuri, creme și supe fluide	Cca. 750 g	Cca. 3 min
Piure de cartofi	Max. 750 g	Max. 3 min
Frișcă	Max. 500 g	Max. 3 min
Baterea albușului	Max. 5 albușuri de ou	Cca. 3 min
Aluat pentru prăjituri	Cca. 750 g	Cca. 3 min

Atenție:

1. Nu folosiți niciodată cantități mai mari decât cele sugerate în tabelul de mai sus și nu depășiți timpul maxim de folosire continuă indicat.
2. După pregătirea unei rețete, lăsați aparatul să se răcească timp de 5 minute.

3. Pasare

1) Montați accesoriul pentru mixer vertical pe unitatea motor deschizând capacul orificiului pentru montare accesorii și cuplându-l prin rotire. Conectați ștecărul la o priză.
2) Țineți apăsat variatorul de viteză pentru a pune aparatul în funcțiune.
3) Aparatul amestecă și mixează rapid și ușor. Pregătiți sosuri, supe, maioneză, piureuri, lapte, mâncare de regim și pentru bebeluși, mixați băuturi sau cocktail-uri. Puteți utiliza acest aparat în orice bol sau tigaie, dar și într-un alt recipient. Dacă doriți să folosiți mixerul direct în oală, luați întâi oala de pe foc și lăsați-o să se răcească puțin.
4) Pentru a evita stropirea introduceți întâi mixerul vertical în recipient și apăsați apoi variatorul de viteză.

Atenție: Nu utilizați aparatul prea mult timp neîntrerupt. Motorul s-ar putea supraîncălzi. Nu utilizați aparatul mai mult de 1 minut. După 1 minut de funcționare aparatul trebuie oprit timp de 3 minute.

Mențiune: Nu scufundați în niciun caz motorul în apă. Asigurați-vă că a fost scos cablul electric din priză înainte de a demonta accesoriile de pe unitatea motor.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Aparatul trebuie să fie oprit și scos din priză înainte de a-l curăța.
2. Ștergeți unitatea motor cu o cârpă umedă. Aparatul nu trebuie scufundat în niciun caz în apă din cauza pericolului de electrocutare.
3. Spălați toate accesoriile în apă caldă cu săpun, clătiți-le și uscați-le bine. Atenție: **Lamele sunt foarte ascuțite, vă rugăm să aveți grijă deosebită.**
4. Telurile, spiralele pentru frământare, vasul tocător și capacul acestuia pot fi spălate în mașina de spălat vase.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Consum de energie: 300 W

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENȚI

Aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate înaintea livrării. Dacă în timpul producției sau al transportului au apărut daune în ciuda tuturor măsurilor luate, trimiteți aparatul înapoi la comerciant. Pe lângă drepturile legale, cumpărătorul are posibilitatea de a solicita garanția în următoarele condiții:
Oferim o garanție de 2 ani pentru aparatul achiziționat începând din ziua vânzării. Dacă aveți un produs defect, puteți să-l returnați direct la punctul de achiziționare.
Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiunile tehnice produse în urma intervențiilor și reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. În caz de daune survenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare garanția se pierde. Nu răspundem pentru daune indirecte rezultate astfel. Nu suntem răspunzători pentru daune materiale sau răni survenite în urma utilizării incorecte sau a nerespectării instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

ELIMINARE ECOLOGICĂ

Reciclare – Directiva europeană 2012/19/UE
Acest simbol indică faptul că produsul nu poate fi aruncat la un loc cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele asupra mediului înconjurător și asupra sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să eliminați aparatele în mod responsabil față de mediu, pentru a încuraja reciclarea durabilă a resurselor. Pentru returnarea aparatului dvs. folosit utilizați centrele de returnare și colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta poate elimina aparatul în mod ecologic.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. W przypadku pozostawienia bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania.
2. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
4. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
6. Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem ręki do części poruszających się w czasie użytkowania, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.

7. Ostrzeżenie: Niewłaściwe stosowanie może spowodować potencjalne obrażenia. Podczas manipulowania ostrymi ostrzami tnącymi, opróżniania misy i czyszczenia należy zachować ostrożność.
8. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
9. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
10. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
11. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
12. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
13. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
14. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
15. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
16. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, jakie niesie ze sobą nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniami elektrycznymi. Dlatego też nigdy nie należy pozwalać dzieciom używać domowych urządzeń elektrycznych bez nadzoru.
17. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
18. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
19. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.

20. Należy unikać kontaktu z poruszającymi się częściami. Aby ograniczyć ryzyko urazów osób i/lub uszkodzenia miksera ręcznego, dłonie, włosy, odzież oraz łopatki i inne przybory kuchenne należy w czasie używania miksera trzymać z dala od trzepaków lub haków do wyrabiania ciasta.
21. Nigdy nie należy jednocześnie zakładać dwóch akcesoriów o różnej funkcji (haki do wyrabiania ciasta oraz trzepaki itd.)
22. Przed umyciem akcesoria należy wyjąć z miksera.
23. Używanie końcówek lub akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub urazów.
24. Podczas przechowywania nie należy owijać kabla zasilającego wokół urządzenia. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia kabla i groziłoby to zwarciem, porażeniem prądem i pożarem.
25. Ostrza są ostre. Podczas manipulowania ostrzami prosimy zachować ostrożność.
26. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością, wykorzystania akcesoriów, i czasy działania podano w akapicie poniżej w niniejszej instrukcji.

OPIS CZĘŚCI

1. Przycisk zwalniania
2. Przycisk prędkości
3. Rączka
4. Obudowa
5. Przystawka do przecierania
6. Pojemnik do rozdrabniania
7. Ostrze
8. Trzepaczki
9. Mieszadła do ciasta
10. Pokrywa pojemnika do rozdrabniania
11. Zatyczka gniazda akcesoriów

Uwaga: Przycisk prędkości umożliwia regulację prędkości. Im bardziej przycisk jest wciśnięty, tym większa jest prędkość miksowania.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Ostrożnie rozpakuj robota kuchennego i zdejmij cały materiał opakowaniowy.
2. Umyj akcesoria urządzenia w ciepłej wodzie z mydłem, a następnie wypłukaj je i dokładnie wysusz.

UŻYCIE

1. Rozdrabnianie

1) Przymocuj ostrze do wspornika w pojemniku i umieść w nim produkty do rozdrobnienia. Można rozdrabniać mięso, ser, cebulę, zioła, czosnek, marchewkę, migdały i śliwki.
2) Załóż pokrywę na pojemnik do rozdrabniania, umieść robota na pokrywie, otwierając zatyczkę gniazda akcesoriów. Obróć robota, aby go zamocować. **UWAGA**: upewnij się, że robot jest przymocowany do dolnej części złącza w pokrywie pojemnika do rozdrabniania.
3) Podłącz wtyczkę do gniazdka. Aby rozpocząć pracę, wcisnąć i przytrzymać przycisk prędkości. Podczas pracy trzymaj jedną ręką robota, a drugą ręką pojemnik do rozdrabniania.
4) Po ukończeniu pracy odłącz zasilanie i zdejmij robota z pojemnika. Otwórz pokrywę i ostrożnie zdejmij ostrze. **Ostrzeżenie: ostrze jest bardzo ostre; należy zachować ostrożność.**
5) Wyjmij rozdrobniony produkt z pojemnika rozdrabniacza.

Ostrzeżenie: przy rozdrabnianiu mięsa (ilość do 350 g) nie wolno włączać jednorazowo robota na dłużej niż 30 sekund. Przy rozdrabnianiu warzyw i owoców (nie przekraczać poziomu na pojemniku) nie wolno włączać jednorazowo robota na dłużej niż 60 sekund.

2. Mieszanie i zagniatanie

1) Zamontuj trzepaczki lub mieszadła w lewym i prawym otworze w dolnej części robota. Upewnij się, że zostały zablokowane.
2) Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenia do kontaktu.
3) Umieść składniki we właściwym pojemniku. Włożyć trzepaki lub haki do wyrabiania ciasta do naczynia i wcisnąć i przytrzymać przycisk prędkości. Robot rozpocznie pracę.
4) Po użyciu urządzenie należy odłączyć od zasilania. Nacisnąć przycisk wypychania i jednocześnie wysunąć trzepaki/haki do wyrabiania ciasta.

Ostrzeżenie:

- Miksera nie wolno używać bez przerwy przez zbyt długi czas. Silnik może się przegrzać. Po 3 minutach pracy ciągłej należy pozwolić, aby mikser nie pracował przez co najmniej 5 minut przed następnym użyciem. Mikser nie powinien pracować dłużej niż 3 minuty bez przerwy.
- Aby uniknąć rozpryskiwania, należy pozostawić mieszadła w mieszaninie i zawsze wyłączyć robota przed podniesieniem mieszadeł.
- Aby uniknąć niepotrzebnego obciążenia silnika, nie należy używać robota do mieszania produktów, w których mieszadła/trzepaczki nie obracają się swobodnie.

CZASY PRACY I ILOŚCI SKŁADNIKÓW – PRZEWODNIK

	Ilości i czasy pracy	
Przepis	**Ilość**	**Czas**
Ciasto na gofry, ciasto naleśnikowe	ok. 750 g	ok. 3 min
Rzadkie sosy, kremy i zupy	ok. 750 g	ok. 3 min
Purée ziemniaczane	maks. 750 g	maks. 3 min
Bita śmietana	maks. 500 g	maks. 3 min
Ubijanie białek jaj na pianę	maks. 5 białek	ok. 3 min
Ciasto biszkoptowe	ok. 750 g	ok. 3 min

Uwaga:

1. Nie należy nigdy przekraczać ilości składników ani czasów pracy miksera podanych w powyższej tabeli.
2. Po skończeniu przepisu należy pozwolić, aby mikser ostygł przez co najmniej 5 minut.

3. Przygotowanie puree

1) Załóż przystawkę do przecierania na robota, otwierając zatyczkę gniazda akcesoriów; obróć ją, aby zablokować. Podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego.
2) Aby rozpocząć pracę, wcisnąć i przytrzymać przycisk prędkości.
3) Robot szybko miesza i rozdrabnia produkty. Można jej użyć do przygotowania sosów, zup, majonezu, przecierów, potraw dietetycznych i potraw dla dzieci, mieszania drinków lub koktajli. Robota z założoną przystawką można używać w dowolnym pojemniku. Aby przecierać produkty bezpośrednio w rondlu, należy najpierw zdjąć rondel z kuchenki i schłodzić go.
4) Aby uniknąć chlapania, należy najpierw włożyć blender do naczynia, a potem wcisnąć i przytrzymać przycisk prędkości.

Uwaga: Urządzenia nie wolno używać bez przerwy przez zbyt długi czas. Silnik może się przegrzać. Urządzenie nie powinno pracować dłużej niż 1 minutę bez przerwy. Po 1 minucie pracy powinno 3 minuty odczekać.

Uwaga: nie wolno zanurzać robota w wodzie! Przed przystąpieniem do odłączenia akcesoriów należy odłączyć przewód zasilający robota od gniazdka sieciowego.

CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

1. Przed czyszczeniem wyłącz robota i odłącz przewód zasilający od gniazdka sieciowego.
2. Wyczyść robota wilgotną ściereczką. Nie wolno zanurzać robota w wodzie, gdyż może to spowodować porażenie elektryczne.
3. Wszystkie akcesoria należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń, wypłukać i starannie wysuszyć. Ostrzeżenie: **ostrze jest bardzo ostre; należy zachować ostrożność.**
4. Trzepaki, haki do wyrabiania ciasta, misę rozdrabniacza i pokrywę rozdrabniacza można myć w zmywarce.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 300W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie,warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU

Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

6. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l’alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
7. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu’on vide le bol et lors du nettoyage.
8. Avant d’insérer la fiche de l’appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
9. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l’appareil n’est pas utilisé et avant de le nettoyer.
10. Veillez à ce que le cordon d’alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
11. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
12. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d’alimentation.
13. Ne touchez pas l’appareil s’il tombe dans de l’eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l’appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
14. Ne branchez pas et ne débranchez pas l’appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
15. N’essayez pas d’ouvrir le boîtier de l’appareil ni de réparer l’appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
16. Les enfants ne sont pas capables d’identifier les dangers associés à la manipulation incorrecte des appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais les enfants

utiliser des appareils électroménagers sans surveillance.

17. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
18. Cet appareil n’est pas conçu pour un usage commercial.
19. N’utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
20. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Pendant l'utilisation, maintenez vos mains, cheveux, vêtements, ainsi que les spatules et autres ustensiles éloignés des fouets ou des pétrins pour réduire les risques de blessures corporelles et/ou de détérioration de l'appareil.
21. N’installez jamais en même temps d’accessoires ayant des fonctions différentes (pétrins et batteurs, etc.).
22. Démontez les accessoires de l’appareil avant de les laver.
23. L’utilisation d’accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
24. N’enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil quand vous le rangez. Cela peut endommager le cordon d’alimentation et engendrer un risque de court-circuit, de choc électrique et d’incendie.
25. Les lames sont très coupantes. Faites très attention lors de la manipulation des lames.
26. Pour en savoir plus sur comment nettoyer des surfaces en contact avec des aliments, de durée de fonctionnement et l'utilisation d'accessoires, reportez-vous au paragraphe correspondant ci-après de ce mode d'emploi.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

1. Bouton Éjection
2. Bouton de la vitesse
3. Poignée
4. Boîtier
5. Colonne du mixeur
6. Bol à émincer
7. Lame
8. Batteurs
9. Crochets à pâte
10. Couvercle du mixeur
11. Cache du porte-accessoire

Remarque : Vous pouvez appuyer sur le bouton de la vitesse pour régler la vitesse. Plus vous appuyez sur le bouton, plus la vitesse de mixage est élevée.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballez votre mixeur à main avec précautions et retirez-en tout élément d'emballage.
2. Nettoyez les éléments de votre appareil à l'eau savonneuse, puis rincez puis séchez-le complètement.

MODE D'EMPLOI

1. Mixeur

1) Attachez la lame au support de lame dans le bol et versez-y les ingrédients à mixer. Vous pouvez mixer de la viande, du fromage, des oignons, de l'ail, des carottes, des amandes, des prunes, etc...
2) Installez le couvercle du mixeur sur le bol ; positionnez le bloc moteur sur le mixeur en ouvrant le cache du porte-accessoire. Faites pivoter le moteur pour le fixer. ATTENTION : veillez à ce que le moteur soit fixé complètement au fond du connecteur du capot du mixeur.
3) Branchez l'appareil. Maintenez le bouton de la vitesse appuyé pour allumer l'appareil. Pendant le fonctionnement, tenez le moteur d'une main et le bol de l'autre.
4) Après utilisation, débranchez l'appareil et retirez le bloc moteur du mixeur. Ouvrez le capot et retirez la lame avec précaution. **Attention: la lame est très affûtée, manipulez-la avec précautions.**
5) Retirez les aliments mixés du bol du mixeur.

Attention: Si vous mixez de la viande (pas plus de 350 g), ne faites pas fonctionner l'appareil sans discontinuer pendant plus de 30 secondes. Si vous mixez des légumes ou des fruits (ne pas dépasser la marque « MAX » sur le bol), ne pas faire fonctionner l'appareil sans discontinuer pendant plus de 60 secondes.

2. Mixer et travailler de la pâte

1) Insérez les fouets et les crochets à pâte dans les ouvertures situées sur le dessous du bloc moteur. Vérifiez qu'ils soient correctement verrouillés.
2) Branchez l'appareil.
3) Déposez les ingrédients dans un conteneur approprié. Positionnez les batteurs ou les pétrins dans le récipient, puis maintenez le bouton de la vitesse appuyé. L'appareil s'allume.
4) Après utilisation, débranchez l'appareil. Tout en appuyant sur le bouton d'éjection, tirez les batteurs/pétrins vers l'extérieur.

Attention:

- Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu trop longtemps. Le moteur risque de surchauffer. Après 3 minutes de fonctionnement continu, laissez l'appareil reposer au moins 5 minutes avant l'utilisation suivante. Ne faites jamais fonctionner l'appareil plus de 3 minutes d'affilée.
- Pour éviter les projections, ne sortez pas les batteurs de votre mélange et éteignez-les avant de les en retirer.
- Pour limiter l'usure du moteur, ne pas utiliser l'appareil avec des mélanges dont la consistance est trop épaisse.

GUIDE D'UTILISATION

	Quantité et durée de fonctionnement	
Recette	**Quantité**	**Durée**
Pâte pour gaufres ou crêpes	750 g environ	3 minutes environ
Soupes, crèmes et sauces fluides.	750 g environ	3 minutes environ
Purée de pomme de terre	Max. 750 g	3 minutes max.
Crème fouettée	Max. 500 g	3 minutes max.
Blancs d'œuf battus	Max. 5 blancs d'œuf	3 minutes environ
Pâte à gâteau	750 g environ	3 minutes environ

Attention :

1. N'utilisez jamais une quantité plus importante que celles indiquées dans le tableau ci-dessus et ne faites jamais fonctionner le mixeur plus longtemps qu'indiqué.
2. Laissez le mixeur refroidir 5 minutes après avoir terminé une recette.

3. Faire de la purée

1) Insérez la colonne de mixage dans le moteur en ouvrant le cache; faites-le pivoter jusqu'au verrouillage. Branchez l'appareil.
2) Maintenez le bouton de la vitesse appuyé pour allumer l'appareil.
3) L'appareil mélange et mixe rapidement et aisément. Utilisez cette fonction pour faire des sauces, des soupes, de la mayonnaise, des purées, des pots pour bébé, mélanger des boissons et faire des cocktails. Vous pouvez utiliser l'appareil dans n'importe quel bol, casserole ou conteneur. Si vous souhaitez mélanger directement dans une casserole, retirez-la du feu au préalable et laissez-en le contenu refroidir légèrement.
4) Pour éviter les éclaboussures, insérez d'abord le pied mixeur dans le récipient, puis maintenez le bouton de la vitesse appuyé.

Attention : Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu trop longtemps. Le moteur risque de surchauffer. Ne faites jamais fonctionner l'appareil plus de 1 minute d'affilée. Vous devez le laisser reposer 3 minutes après 1 minute de fonctionnement.

Remarque: Ne jamais immerger le moteur dans l'eau. Débranchez toujours l'appareil avant de retirer un accessoire du bloc moteur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
2. Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide. Ne jamais l'immerger dans l'eau pour le nettoyer sous peine de choc électrique.
3. Lavez tous les accessoires à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les et séchez-les complètement. Attention : **la lame est très affûtée, manipulez-la avec précautions.**
4. Les batteurs, les pétrins, le bol de hachage et le couvercle du bol de hachage peuvent être lavés au lave-vaisselle.

DONNEES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation électrique: 300W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com